

N. 96 — 1525

[S - C - 3298]

10 MEI 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn en van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 januari 1972, 18 juli 1972, 11 oktober 1973, 7 december 1973, 25 juli 1974, 10 oktober 1974, 19 november 1974, 30 juni 1975, 9 januari 1976, 10 februari 1976, 30 maart 1976, 30 juli 1976, 15 maart 1977, 15 april 1977, 7 oktober 1977, 31 oktober 1977, 23 juni 1978, 13 november 1978, 14 november 1978, 11 december 1978, 5 juni 1979, 4 februari 1980, 11 december 1980, 2 maart 1981, 26 maart 1982, 27 januari 1983, 9 september 1983, 8 december 1983, 2 mei 1984, 31 augustus 1984, 9 oktober 1984, 16 januari 1985, 9 april 1985, 21 maart 1986, 11 juni 1986, 22 juni 1988, 21 februari 1989, 14 augustus 1989, 5 december 1989, 22 juni 1990, 6 augustus 1990, 13 augustus 1990, 9 januari 1991, 18 januari 1991, 16 juli 1991, 16 september 1991, 26 september 1991, 17 oktober 1991, 23 oktober 1991, 4 mei 1992, 22 oktober 1992, 15 januari 1993, 2 juli 1993, 1 december 1993, 10 november 1994, 2 maart 1995 en 13 februari 1996;

Gelet op de protocollen van 26 april 1990, 31 mei 1991 en 3 april 1996 van het Sectorcomité II - Financiën;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van Financiën;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 mei 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 maart 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het bestaan van dit besluit een noodzakelijke voorwaarde uitmaakt voor de ondertekening van verschillende besluiten betreffende de vereenvoudiging van de loopbaan van de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4 van het Ministerie van Financiën; dat voor de beëindiging van de procedure ter verwezenlijking van deze besluiten alleen de ondertekening nog dient te geschieden;

Overwegende dat deze laatste besluiten met dringende noodzakelijkheid dienen genomen te worden omwille van de hierin aangehaalde redenen;

Overwegende dat het derhalve past om dit besluit eveneens zonder dralen te nemen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Pensioenen.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Bij het Ministerie van Financiën worden de graden van adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur, van adjunctsectiechef 1e klasse, van eerste douanebeambte 1e klasse en van eerste financiebeambte 1e klasse afgeschaft.

F. 96 — 1525

[S - C - 3298]

10 MAI 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 19 janvier 1972, 18 juillet 1972, 11 octobre 1973, 7 décembre 1973, 25 juillet 1974, 10 octobre 1974, 19 novembre 1974, 30 juin 1975, 9 janvier 1976, 10 février 1976, 30 mars 1976, 30 juillet 1976, 15 mars 1977, 15 avril 1977, 7 octobre 1977, 31 octobre 1977, 23 juin 1978, 13 novembre 1978, 14 novembre 1978, 11 décembre 1978, 5 juin 1979, 4 février 1980, 11 décembre 1980, 2 mars 1981, 26 mars 1982, 27 janvier 1983, 9 septembre 1983, 8 décembre 1983, 2 mai 1984, 31 août 1984, 9 octobre 1984, 16 janvier 1985, 9 avril 1985, 21 mars 1986, 11 juin 1986, 22 juin 1988, 21 février 1989, 14 août 1989, 5 décembre 1989, 22 juin 1990, 6 août 1990, 13 août 1990, 9 janvier 1991, 18 janvier 1991, 16 juillet 1991, 16 septembre 1991, 26 septembre 1991, 17 octobre 1991, 23 octobre 1991, 4 mai 1992, 22 octobre 1992, 15 janvier 1993, 2 juillet 1993, 1^{er} décembre 1993, 10 novembre 1994, 2 mars 1995 et 13 février 1996;

Vu les protocoles des 26 avril 1990, 31 mai 1991 et 3 avril 1996 du Comité de secteur II - Finances;

Vu l'avis du Conseil de direction du Ministère des Finances;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 mai 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 mars 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 21 mars 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'existence du présent arrêté constitue un préalable indispensable à la signature des divers arrêtés simplifiant les carrières des agents des niveaux 2, 3 et 4 du Ministère des Finances; que la procédure de réalisation desdits arrêtés est arrivée à son terme et qu'il n'y manque plus que les signatures;

Considérant que ces derniers arrêtés doivent eux-mêmes être pris d'urgence pour les motifs qui y sont invoqués;

Considérant dès lors qu'il convient également de prendre le présent arrêté sans retard;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Au Ministère des Finances, les grades de vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe, de chef de section adjoint de 1e classe, d'agent principal des douanes de 1e classe et d'agent principal des finances de 1e classe sont supprimés.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen wat betreft het Ministerie van Financiën, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn

Art. 2. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, worden onder het opschrift "I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel" en onder het opschrift "II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel" de vermeldingen van de volgende graden, geschrapt en ingevoegd onder de rubriek "afgeschte graden":

— in rang 23 : adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur (Ministerie van Financiën) adjunct-sectiechef 1e klasse (Ministerie van Financiën);

— in rang 33 : eerste douanebeambte 1e klasse (Ministerie van Financiën) eerste financiebeambte 1e klasse (Ministerie van Financiën).

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel

Art. 3. In artikel 12, § 3, eerste lid, tweede streepje, van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1976 en 4 februari 1980, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "eerste financiebeambte 1e klasse" en "eerste douanebeambte 1e klasse" ingevoegd.

Art. 4. In artikel 30, § 3, tweede lid, tweede en derde streepje, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1976 en 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "eerste financiebeambte 1e klasse" en "eerste douanebeambte 1e klasse" ingevoegd.

Art. 5. In kolom 1 van bijlage I van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder de graad van hoofdprogrammeur, in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "adjunct-sectiechef 1e klasse" en "adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur" ingevoegd;

2° onder de graad van sectiechef, in punt 2. b), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 juni 1979 en 22 juni 1988, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "adjunct-sectiechef 1e klasse" ingevoegd;

3° onder de graad van leider van de drukkerij, in punt 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 juli 1972 en 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "adjunct-sectiechef 1e klasse" en "adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur" ingevoegd;

4° de vermelding van de graad van adjunct-sectiechef 1e klasse, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1979, als toe te kennen graad en de bepalingen die onder deze graad voorkomen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 juni 1988, worden geschrapt;

5° de vermelding van de graad van adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur als toe te kennen graad en de bepaling die onder deze graad voorkomt, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1979, worden geschrapt;

6° onder de graad van hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse in het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "eerste financiebeambte 1e klasse" ingevoegd;

7° onder de graad van hoofdfinanciebeambte, in punt 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976, worden de woorden "(afgeschte graad)" na de woorden "eerste financiebeambte 1e klasse" ingevoegd;

8° de vermelding van de graad van eerste financiebeambte 1e klasse als toe te kennen graad en de bepalingen die onder deze graad voorkomen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976, worden geschrapt.

CHAPITRE II

Modifications, pour ce qui concerne le Ministère des Finances, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat

Art. 2. Dans le tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif", les mentions suivantes sont rayées et insérées sous la rubrique "grades supprimés":

— au rang 23 : vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe (Ministère des Finances) chef de section adjoint de 1e classe (Ministère des Finances);

— au rang 33 : agent principal des douanes de 1e classe (Ministère des Finances) agent principal des finances de 1e classe (Ministère des Finances).

CHAPITRE III

Modification de l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat

Art. 3. A l'article 12, § 3, premier alinéa, deuxième tiret, de l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 1976 et 4 février 1980, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des finances de 1e classe" et "agent principal des douanes de 1e classe".

Art. 4. A l'article 30, § 3, alinéa 2, deuxième et troisième tiret, du même arrêté, modifiés par les arrêtés royaux des 9 janvier 1976 et 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des finances de 1e classe" et "agent principal des douanes de 1e classe".

Art. 5. A la colonne 1 de l'annexe I du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° sous le grade de chef programmeur, au deuxième alinéa, modifié par l'arrêté royal du 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "chef de section adjoint de 1e classe" et les mots "vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe";

2° sous le grade de chef de section, au point 2. b), modifié par les arrêtés royaux des 5 juin 1979 et 22 juin 1988, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "chef de section adjoint de 1e classe";

3° sous le grade de dirigeant de l'imprimerie, au point 2, modifié par les arrêtés royaux des 18 juillet 1972 et 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "chef de section adjoint de 1e classe" et les mots "vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe";

4° la mention du grade de chef de section adjoint de 1e classe, inséré par l'arrêté royal du 5 juin 1979, en tant que grade à conférer et les dispositions figurant sous ce grade, insérées par l'arrêté royal du 5 juin 1979 et modifiées par l'arrêté royal du 22 juin 1988 sont rayées;

5° la mention du grade de vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe en tant que grade à conférer et la disposition figurant sous ce grade, insérées par l'arrêté royal du 5 juin 1979, sont rayées;

6° sous le grade de chef opérateur mécanographe de 2e classe, au deuxième alinéa, modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1976, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des finances de 1e classe";

7° sous le grade d'agent en chef des finances, au point 2, modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1976, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des finances de 1e classe";

8° la mention du grade d'agent principal des finances de 1e classe en tant que grade à conférer et les dispositions figurant sous ce grade, insérées par l'arrêté royal du 9 janvier 1976, sont rayées.

Art. 6. In kolom 1 van bijlage II van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder de graad van landmeter-expert van het kadaster, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 november 1974, 30 juni 1975, 30 juli 1976 en 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur" ingevoegd;

2° onder de graad van verificateur bij een fiscaal bestuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 november 1974, 9 januari 1976, 30 juli 1976, 5 juni 1979 en 22 juni 1988, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur" en "adjunct-sectiechef 1e klasse" ingevoegd;

3° onder de graad van ontvanger C, in de punten 3 en 4.b), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 november 1974, 30 juni 1975 en 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschafte graad)" respectievelijk na de woorden "adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur" en na de woorden "adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur" en "adjunct-sectiechef 1e klasse" ingevoegd;

4° de rubriek "RANG 23", alsook de vermelding van de graad van adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur als toe te kennen graad en de bepaling die onder deze graad voorkomt, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 juni 1988, worden geschrapt;

5° onder de graad van leidend tekenaar bij het kadaster, in punt 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "eerste financiebeampte 1e klasse" ingevoegd;

6° onder de graad van hoofdfinanciebeampte, in punt 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1976 en 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "eerste financiebeampte 1e klasse" ingevoegd;

7° onder de graad van hoofd douanebeampte, in punt 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1976 en 5 juni 1979, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "eerste douanebeampte 1e klasse" ingevoegd;

8° de vermelding van de graden van eerste financiebeampte 1e klasse en eerste douanebeampte 1e klasse als toe te kennen graad en de bepalingen die onder deze graden voorkomen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 juni 1979, worden geschrapt.

Art. 7. In kolom 2 van bijlage II van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder de graad van sectiechef der accijnzen, in punt B, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "eerste financiebeampten 1e klasse" ingevoegd;

2° onder de graad van hoofdfinanciebeampte, in de punten D, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1976 en 5 juni 1979 en F, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 januari 1976, worden de woorden "(afgeschafte graad)" na de woorden "eerste financiebeampten 1e klasse" ingevoegd.

HOOFDSTUK III. — Overgangsbepalingen

Art. 8. De ambtenaren die op 1 april 1991 titularis zijn van de graad van adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur, adjunct-sectiechef 1e klasse, eerste douanebeampte 1e klasse of eerste financiebeampte 1e klasse, behouden hun graad ten persoonlijke titel.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1991.

Art. 10. Orize Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mei 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

Art. 6. A la colonne 1 de l'annexe II du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° sous le grade de géomètre-expert du cadastre, modifié par les arrêtés royaux des 19 novembre 1974, 30 juin 1975, 30 juillet 1976 et 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe";

2° sous le grade de vérificateur d'administration fiscale, modifié par les arrêtés royaux des 19 novembre 1974, 9 janvier 1976, 30 juillet 1976, 5 juin 1979 et 22 juin 1988, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe" et "chef de section adjoint de 1e classe";

3° sous le grade de receveur C, aux points 3 et 4.b), modifiés par les arrêtés royaux des 19 novembre 1974, 30 juin 1975 et 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés respectivement après les mots "vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe" et les mots "vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe" et "chef de section adjoint de 1e classe";

4° la rubrique "RANG 23", ainsi que la mention du grade de vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe en tant que grade à conférer et la disposition figurant sous ce grade, insérées par l'arrêté royal du 5 juin 1979 et modifiées par l'arrêté royal du 22 juin 1988, sont rayées;

5° sous le grade de dessinateur dirigeant du cadastre, au point 2, modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1976, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des finances de 1e classe";

6° sous le grade d'agent en chef des finances, au point 3, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 1976 et 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des finances de 1e classe";

7° sous le grade d'agent en chef des douanes, au point 3, modifié par les arrêtés royaux du 9 janvier 1976 et 5 juin 1979, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agent principal des douanes de 1e classe";

8° la mention des grades d'agent principal des finances de 1e classe et d'agent principal des douanes de 1e classe en tant que grades à conférer et les dispositions figurant sous ces grades, insérées par l'arrêté royal du 9 janvier 1976 et modifiées par l'arrêté royal du 5 juin 1979, sont rayées.

Art. 7. A la colonne 2 de l'annexe II du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° sous le grade de chef de section des accises, au point B, modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1976, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agents principaux des finances de 1e classe";

2° sous le grade d'agent en chef des finances, aux points D, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 1976 et 5 juin 1979 et F, inséré par l'arrêté royal du 10 octobre 1974 et modifié par l'arrêté royal du 9 janvier 1976, les mots "(grade supprimé)" sont insérés après les mots "agents principaux des finances de 1e classe".

CHAPITRE III. — Dispositions transitoires

Art. 8. Les agents qui, au 1^{er} avril 1991, sont titulaires du grade de vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1e classe, de chef de section adjoint de 1e classe, d'agent principal des douanes de 1e classe ou d'agent principal des finances de 1e classe conservent ce grade à titre personnel.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 1991.

Art. 10. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA